

gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 oktober 1981, 23 maart 1982, 14 juli 1982, 7 december 1982, 21 december 1983, 6 december 1984, 6 december 1985 en 20 oktober 1986;

Gelet op het Reglement betreffende het loodswezen en het gemeenschappelijk toezicht, deel uitmakend van de Overeenkomst van 20 mei 1843 gesloten tussen België en Nederland, inzonderheid op artikel 36;

Overwegende de wijziging van de koersverhouding tussen de Nederlandse gulden en de Belgische frank, met meer dan 1,5 %;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 20 december 1988

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om reden van gelijke behandeling, de verschillende vergoedingen en bijzondere onkosten, in verband met de belodsing van zeevaartuigen, in de Belgische loodsvaarwateren, onmiddellijk moeten worden aangepast;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerwezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 15 juni 1981 tot aanpassing van de verschillende vergoedingen en bijzondere onkosten die, benevens de loodsgelden, kunnen worden gevorderd in verband met de belodsing van zeevaartuigen in de Belgische loodsvaarwateren, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 oktober 1981, 23 maart 1982, 14 juli 1982, 7 december 1982, 21 december 1983, 6 december 1984, 6 december 1985 en 20 oktober 1986 worden de bedragen vermeld in punt 1<sup>o</sup> tot en met 7<sup>o</sup> als volgt gewijzigd :

- « 1 570 frank » wordt « 1 600 frank »;
- « 3 130 frank » wordt « 3 180 frank »;
- « 6 300 frank » wordt « 6 400 frank »;
- « 12 600 frank » wordt « 12 790 frank ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de eerste maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Verkeerwezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Verkeerwezen,  
J.-L. DEHAENE

26 octobre 1981, 23 mars 1982, 14 juillet 1982, 7 décembre 1982, 21 décembre 1983, 6 décembre 1984, 6 décembre 1985 et 20 octobre 1986;

Vu le Règlement sur le pilotage et la surveillance commune, faisant partie de la Convention du 20 mai 1843 conclue entre la Belgique et les Pays-Bas, notamment l'article 36;

Considérant la modification de cours entre le Florin néerlandais et le Franc belge, de plus de 1,5 %.

Vu l'accord du Ministre du Budget du 20 décembre 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue d'adopter un régime identique, il est nécessaire d'adapter immédiatement, les diverses indemnités et frais spéciaux relatifs au pilotage des bâtiments de mer dans les eaux de pilotage belges;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 15 juin 1981 portant adaptation des diverses indemnités et frais spéciaux qui, outre les frais de pilotage, peuvent être réclamés en rapport avec le pilotage de bâtiments de mer, dans les eaux de pilotage belges, modifié par les arrêtés royaux des 26 octobre 1981, 23 mars 1982, 14 juillet 1982, 7 décembre 1982, 21 décembre 1983, 6 décembre 1984, 6 décembre 1985 et 20 octobre 1986, les montants mentionnés aux points 1<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup> sont remplacés comme suit :

- « 1 570 francs » par « 1 600 francs »;
- « 3 130 francs » par « 3 180 francs »;
- « 6 300 francs » par « 6 400 francs »;
- « 12 600 francs » par « 12 790 francs ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1988.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

N. 88 — 2286

**30 DECEMBER 1988. — Koninklijk besluit betreffende de maatregelen tegen luchtverontreiniging door uitlaatgassen van motoren in motorvoertuigen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend te Rome op 25 maart 1957 en bekrachtigd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging;

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoehoren moeten voldoen;

Gelet op de richtlijn 70/156/EEG (1) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, laatstelijk gewijzigd bij richtlijn 87/403/EEG (2) van de Raad van 25 juni 1987;

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

F. 88 — 2286

**30 DECEMBRE 1988. — Arrêté royal relatif aux mesures à prendre contre la pollution de l'air par les gaz d'échappement provenant des moteurs équipant les véhicules à moteur**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique;

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

Vu la directive 70/156/CEE (1) du Conseil des Communautés européennes du 6 février 1970, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, modifiée en dernier lieu par la directive 87/403/CEE (2) du Conseil du 25 juin 1987;

(1) Voir note à la page suivante.

Gelet op de richtlijn 70/220/EEG (3) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 maart 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten met betrekking tot maatregelen tegen luchtverontreiniging door uitlaatgassen van motoren in motorvoertuigen, gewijzigd inzonderheid bij richtlijnen 83/351/EEG (4) van de Raad van 16 juni 1983 en 88/76/EEG (5) van de Raad van 3 december 1987;

Gelet op de richtlijn 88/77/EEG (6) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 3 december 1987 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten met betrekking tot de maatregelen die moeten worden genomen tegen de emissie van gasvormige verontreinigingen door dieselmotoren, bestemd voor het aandrijven van voertuigen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, laatstelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 mei 1988;

Gelet op het advies van de hoge gezondheidsraad, gegeven op 9 december 1988;

Gelet op het advies van de raadgevende commissie administratienijverheid, gegeven op 2 december 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het betaamde vóór 1 juli 1988 de nodige maatregelen te treffen ten einde te voldoen aan de bepalingen van richtlijn 88/76/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 3 december 1987 tot wijziging van richtlijn 70/220/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten met betrekking tot maatregelen tegen luchtverontreiniging door uitlaatgassen van motoren in motorvoertuigen;

Overwegende dat het noodzakelijk was de Belgische wetgeving inzake luchtverontreiniging door de motorvoertuigen dringend te actualiseren;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van de bepalingen van dit besluit wordt onder het begrip voertuig verstaan, elk voertuig uitgerust met een motor met elektrische of compressie-ontsteking, bestemd om op de weg te rijden, met of zonder koetswerk, op ten minste vier wielen, met een maximale toegelaten massa van ten minste 400 kg en met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van ten minste 50 km/uur, met uitzondering van de landbouwtrekkers en landbouwmachines, alsmede de toestellen voor openbare werken.

**Art. 2.** Zijn onderworpen aan de bepalingen van dit besluit :

- 2.1. al de voertuigen met een motor met elektrische ontsteking;
- 2.2. de voertuigen met een motor met compressie-ontsteking van de categorie M1 zoals bepaald in artikel 1, punt 2.1.1, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;
- 2.3. de voertuigen met een motor met compressie-ontsteking van de categorie N1 zoals bepaald in artikel 1, punt 2.2.1, van hetzelfde besluit, met uitzondering van de voertuigen waarvoor de typegoedkeuring is verleend op basis van richtlijn 88/77/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 3 december 1987 inzake de

Vu la directive 70/220/CEE (3) du Conseil des Communautés européennes du 20 mars 1970, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux mesures à prendre contre la pollution de l'air par les gaz provenant des moteurs équipant les véhicules à moteur, modifiée notamment par les directives 83/351/CEE (4) du Conseil du 16 juin 1983, et 88/76/CEE (5) du Conseil du 3 décembre 1987;

Vu la directive 88/77/CEE (6) du Conseil des Communautés européennes du 3 décembre 1987, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux mesures à prendre contre les émissions de gaz polluants provenant des moteurs diesel destinés à la propulsion des véhicules;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 9 mai 1988;

Vu l'avis du conseil supérieur d'hygiène publique, donné le 9 décembre 1988;

Vu l'avis de la commission consultative administration-industrie, donné le 2 décembre 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convenait de prendre avant le 1<sup>er</sup> juillet 1988, les mesures nécessaires pour se conformer aux dispositions de la directive 88/76/CEE du Conseil des Communautés européennes du 3 décembre 1987 modifiant la directive 70/220/CEE, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux mesures à prendre contre la pollution de l'air par les gaz provenant des moteurs équipant les véhicules à moteur;

Considérant qu'il était nécessaire d'actualiser d'urgence la législation belge en matière de pollution de l'air par les véhicules à moteur;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Communications et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application des dispositions du présent arrêté, on entend par véhicule, tout véhicule à moteur à allumage commandé ou à moteur à allumage par compression, destiné à circuler sur route, avec ou sans carrosserie, ayant au moins quatre roues, une masse maximale autorisée d'au moins 400 kg et une vitesse maximale par construction égale ou supérieure à 50 km/heure, à l'exception des tracteurs agricoles et machines agricoles, ainsi que des engins de travaux publics.

**Art. 2.** Sont soumis aux dispositions du présent arrêté :

- 2.1. tous les véhicules à moteur à allumage commandé;
- 2.2. les véhicules à moteur à allumage par compression de la catégorie M1 telle que définie à l'article 1<sup>er</sup>, point 2.1.1., de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;
- 2.3. les véhicules à moteur à allumage par compression de la catégorie N1 telle que définie à l'article 1<sup>er</sup>, point 2.2.1., du même arrêté, à l'exception des véhicules pour lesquels l'agrément par type a été accordé sur base de la directive 88/77/CEE du Conseil des Communautés européennes du 3 décembre 1987, concernant le rapproche-

- (1) Bekendgemaakt in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 42 van 23 februari 1970, blz. 1.
- (2) Bekendgemaakt in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 220 van 8 augustus 1987, blz. 44.
- (3) Bekendgemaakt in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 76 van 6 april 1970, blz. 1.
- (4) Bekendgemaakt in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 197 van 20 juli 1983, blz. 1.
- (5) Bekendgemaakt in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 36 van 9 februari 1988, blz. 1.
- (6) Bekendgemaakt in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 36 van 9 februari 1988, blz. 33.

- (1) Publiée au *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 42 du 23 février 1970, p. 1.
- (2) Publiée au *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 220 du 8 août 1987, p. 44.
- (3) Publiée au *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 76 du 6 avril 1970, p. 1.
- (4) Publiée au *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 197 du 20 juillet 1983, p. 1.
- (5) Publiée au *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 36 du 9 février 1988, p. 1.
- (6) Publiée au *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 36 du 9 février 1988, p. 33.

onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten met betrekking tot de maatregelen die moeten worden genomen tegen de emissie van gasvormige verontreinigingen door dieselmotoren, bestemd voor het aandrijven van voertuigen.

**Art. 3. 3.1.** De voertuigen met een cilinderinhoud van meer dan 2000 cm<sup>3</sup> waarvoor de aanvraag om typegoedkeuring ingediend is vanaf 1 oktober 1989, moeten voldoen aan de voorschriften in verband met de uitwerp van verontreinigende gassen alsook aan de eisen inzake brandstof vervat in richtlijn 70/220/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 maart 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten met betrekking tot maatregelen tegen luchtverontreiniging door uitlaatgassen van motoren in motorvoertuigen, laatstelijk gewijzigd bij richtlijn 88/76/EEG.

**3.2.** De voertuigen met een cilinderinhoud van minder dan 1400 cm<sup>3</sup> waarvoor de aanvraag om typegoedkeuring ingediend is vanaf 1 januari 1991, moeten voldoen aan dezelfde voorschriften van dezelfde richtlijn. Deze verplichting wordt echter uitgesteld tot 1 januari 1994 voor de voertuigen met een motor met compressieontsteking met rechtstreekse inspuiting.

**3.3.** De voertuigen met een cilinderinhoud gaande van 1400 cm<sup>3</sup> tot en met 2000 cm<sup>3</sup> waarvoor de aanvraag om typegoedkeuring ingediend is vanaf 1 januari 1992, moeten voldoen aan dezelfde voorschriften van dezelfde richtlijn. Deze verplichting wordt echter uitgesteld tot 1 januari 1995 voor de voertuigen met een motor met compressieontsteking met rechtstreekse inspuiting.

**3.4.** Voor de voertuigen opgenomen in bijlage I, punt 8.1. van dezelfde richtlijn waarvoor de aanvraag om typegoedkeuring is ingediend vanaf 1 oktober 1989, zijn de grenswaarden die moeten toegepast worden, deze die weergegeven zijn in de tabellen van de punten 5.2.1.1.4 (goedkeuring) en 7.1.1.1 (controle op de conformiteit) van bijlage I van richtlijn 70/220/EEG, zoals zij werd gewijzigd door richtlijn 83/351/EEG.

**Art. 4.** De aanvraag om typegoedkeuring moet vergezeld zijn van een kopie van het document genaamd « Bijlage bij het EEG-goedkeuringsformulier voor een voertuigtype voor wat betreft de uitwerp van verontreinigende gassen door de motor » waarvan het model het voorwerp uitmaakt van bijlage VII van richtlijn 70/220/EEG, laatstelijk gewijzigd bij richtlijn 88/76/EEG. Deze kopie geldt als bewijs dat een voertuig beantwoordt aan de in artikel 3 gestelde eisen.

**Art. 5. 5.1.** In België kan het document bedoeld in artikel 4 bekomen worden bij het Bestuur van het Vervoer, Directie B1, Kantersteen 12, te B-1000 Brussel, op basis van beproevingen uitgevoerd door het laboratorium mechanica-vervoer van de Koninklijke Militaire School, Renaissancelaan 30, te B-1040 Brussel.

**5.2.** Deze beproevingen hebben plaats onder de voorwaarden en volgens de methodes vastgelegd door dezelfde richtlijn. De beproevingskosten vallen ten laste van de aanvrager.

**Art. 6.** De controle van de conformiteit van de produktie met het goedgekeurde type gebeurt onder de in bijlage I, punt 7, van richtlijn 70/220/EEG, laatstelijk gewijzigd bij richtlijn 88/76/EEG, bepaalde voorwaarden.

**Art. 7. 7.1.** De voertuigen met een cilinderinhoud van meer dan 2000 cm<sup>3</sup> in gebruik genomen in nieuwe staat vanaf 1 januari 1990, moeten voldoen aan de voorschriften in verband met de uitwerp van verontreinigende gassen alsook aan de eisen inzake brandstof vervat in richtlijn 70/220/EEG, laatstelijk gewijzigd bij richtlijn 88/76/EEG.

**7.2.** De voertuigen met een cilinderinhoud van minder dan 1400 cm<sup>3</sup> in gebruik genomen in nieuwe staat vanaf 1 januari 1992, moeten voldoen aan dezelfde voorschriften van dezelfde richtlijn. Deze verplichting wordt echter uitgesteld tot 1 januari 1995 voor de voertuigen met een motor met compressieontsteking met rechtstreekse inspuiting.

**7.3.** De voertuigen met een cilinderinhoud gaande van 1400 cm<sup>3</sup> tot en met 2000 cm<sup>3</sup> in gebruik genomen in nieuwe staat vanaf 1 januari 1994, moeten voldoen aan dezelfde voorschriften van dezelfde richtlijn. Deze verplichting wordt echter uitgesteld tot 1 januari 1997 voor de voertuigen met een motor met compressieontsteking met rechtstreekse inspuiting.

**7.4.** Voor de voertuigen opgenomen in bijlage I, punt 8.1. van dezelfde richtlijn in gebruik genomen in nieuwe staat vanaf 1 januari 1991, zijn de grenswaarden die moeten toegepast worden, deze die weergegeven zijn in de tabellen van de punten 5.2.1.1.4 (goedkeuring) en 7.1.1.1 (controle op de conformiteit) van bijlage I van richtlijn 70/220/EEG, zoals zij werd gewijzigd door richtlijn 83/351/EEG.

ment les législations des Etats membres relatives aux mesures à prendre contre les émissions de gaz polluants provenant des moteurs diesel destinés à la propulsion des véhicules.

**Art. 3. 3.1.** Les véhicules ayant une cylindrée supérieure à 2000 cm<sup>3</sup>, dont la demande d'agrément par type est introduite à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1989, doivent satisfaire aux prescriptions relatives à l'émission de gaz polluants ainsi qu'aux exigences en matière de carburant, contenues dans la Directive 70/220/CEE du Conseil des Communautés européennes du 20 mars 1970, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux mesures à prendre contre la pollution de l'air par les gaz provenant des moteurs équipant les véhicules à moteur, modifiée en dernier lieu par la directive 88/76/CEE.

**3.2.** Les véhicules ayant une cylindrée inférieure à 1400 cm<sup>3</sup>, dont la demande d'agrément par type est introduite à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1991, doivent satisfaire aux mêmes prescriptions de la même directive. Cette obligation est toutefois postposée au 1<sup>er</sup> janvier 1994 pour les véhicules équipés d'un moteur à allumage par compression de type injection directe.

**3.3.** Les véhicules ayant une cylindrée allant de 1400 cm<sup>3</sup> jusqu'à 2000 cm<sup>3</sup>, dont la demande d'agrément par type est introduite à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992, doivent satisfaire aux mêmes prescriptions de la même directive. Cette obligation est toutefois postposée au 1<sup>er</sup> janvier 1995 pour les véhicules équipés d'un moteur à allumage par compression de type injection directe.

**3.4.** Pour les véhicules repris à l'annexe I, point 8.1., à la même directive, dont la demande d'agrément par type est introduite à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1989, les valeurs limites à appliquer sont celles figurant aux tableaux des points 5.2.1.1.4 (réception) et 7.1.1.1 (contrôle de conformité) de l'annexe I à la directive 70/220/CEE, telle qu'elle fut modifiée par la directive 83/351/CEE.

**Art. 4.** La demande d'agrément par type doit être accompagnée d'une copie du document intitulé « Annexe à la fiche de réception CEE d'un type de véhicule en ce qui concerne l'émission de gaz polluants par le moteur » dont le modèle fait l'objet de l'annexe VII à la directive 70/220/CEE, modifiée en dernier lieu par la directive 88/76/CEE. Cette copie a valeur de preuve qu'un véhicule répond aux exigences visées à l'article 3.

**Art. 5. 5.1.** En Belgique, le document visé à l'article 4 peut être obtenu auprès de l'Administration des Transports, Direction B1, Cantersteen 12, à B-1000 Bruxelles, sur base d'essais effectués par le laboratoire de mécanique-transport de l'Ecole royale militaire, avenue de la Renaissance 30, à B-1040 Bruxelles.

**5.2.** Ces essais ont lieu dans les conditions et suivant les méthodes prévues par la même directive. Le coût de ces essais est à charge dût demandeur.

**Art. 6.** Le contrôle de la conformité de la production au type agréé a lieu dans les conditions prévues à l'annexe I, point 7, à la directive 70/220/CEE, modifiée en dernier lieu par la directive 88/76/CEE.

**Art. 7. 7.1.** Les véhicules ayant une cylindrée inférieure à 2000 cm<sup>3</sup>, mis en circulation à l'état neuf à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990, doivent satisfaire aux prescriptions relatives à l'émission de gaz polluants ainsi qu'aux exigences en matière de carburant, contenues dans la directive 70/220/CEE, modifiée en dernier lieu par la directive 88/76/CEE.

**7.2.** Les véhicules ayant une cylindrée inférieure à 1400 cm<sup>3</sup>, mis en circulation à l'état neuf à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992, doivent satisfaire aux mêmes prescriptions de la même directive. Cette obligation est toutefois postposée au 1<sup>er</sup> janvier 1995 pour les véhicules équipés d'un moteur à allumage par compression de type injection directe.

**7.3.** Les véhicules ayant une cylindrée allant de 1400 cm<sup>3</sup> jusqu'à 2000 cm<sup>3</sup>, mis en circulation à l'état neuf à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1994, doivent satisfaire aux mêmes prescriptions de la même directive. Cette obligation est toutefois postposée au 1<sup>er</sup> janvier 1997 pour les véhicules équipés d'un moteur à allumage par compression de type injection directe.

**7.4.** Pour les véhicules repris à l'annexe I, point 8.1., à la même directive, mis en circulation à l'état neuf à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1991, les valeurs limites à appliquer sont celles figurant aux tableaux des points 5.2.1.1.4 (réception) et 7.1.1.1 (contrôle de la conformité) de l'annexe I à la directive 70/220/CEE, telle qu'elle fut modifiée par la directive 83/351/CEE.

7.5. Op de data opgenomen in punten 7.1 tot 7.4. dient de Minister van Verkeerswezen of zijn afgevaardigde voor al de betrokken types van voertuigen in het bezit te zijn van de kopie van het document bedoeld in artikel 4.

Wanneer de constructeur of zijn mandataris deze formaliteit niet vervult, wordt de geldigheid van de processen-verbaal van goedkeuring die niet voldoen aan de voorschriften van richtlijn 70/220/EEG, laatstelijk gewijzigd bij richtlijn 88/76/EEG, ambtshalve beperkt tot de datum die voor de onderscheiden betrokken types van voertuigen is opgenomen.

**Art. 8.** Elke wijziging van het voertuigtype zoals bedoeld in bijlage I, punt 2.1., van richtlijn 70/220/EEG, laatstelijk gewijzigd bij richtlijn 88/76/EEG, moet ter kennis gebracht worden van de Minister van Verkeerswezen of van zijn gemachtigde.

Deze beslist of het een wezenlijke wijziging betreft. Zo ja, moet een nieuwe aanvraag om typegoedkeuring worden ingediend.

**Art. 9.** Elke overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt bestraft met de straffen vastgesteld in de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

**Art. 10.** Zijn belast met de opsporing van de overtredingen van de bepalingen van dit besluit :

10.1. het personeel van de rijkswacht en het personeel van de gemeentelijke en landelijke politie met inbegrip van de hulpagenten;

10.2. de ambtenaren en beampten van het Bestuur van het Vervoer en van het Hoog Comité van Toezicht die met een mandaat van gerechtelijke politie belast zijn.

Tijdens de uitoefening van hun opdracht genieten deze beampten van de bevoegdheden die hun toegekend zijn bij de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

De door voornoemde agenten uitgeoefende opdracht heeft enkel tot doel na te gaan of de voorschriften van dit besluit zijn nageleefd; zij gebeurt uitsluitend in het algemeen belang, brengt geen verantwoordelijkheid mee en kan generlei verplichting ten laste van de toezichtdienst doen ontstaan.

**Art. 11.** Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 december 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Mevr. M. SMET

7.5. Aux dates reprises aux points 7.1 à 7.4., le Ministre des Communications ou son délégué doit être en possession de la copie du document visé à l'article 4 pour tous les types de véhicules concernés.

Lorsque le constructeur ou son mandataire n'accomplit pas cette formalité, la validité des procès-verbaux d'agrément qui ne satisfont pas aux prescriptions de la directive 70/220/CEE, modifiée en dernier lieu par la directive 88/76/CEE, est d'office limitée à la date reprise en regard des différents types de véhicules concernés.

**Art. 8.** Toute modification du type de véhicule tel que visé à l'annexe I, point 2.1., à la directive 70/220/CEE, modifiée en dernier lieu par la directive 88/76/CEE, doit être portée à la connaissance du Ministre des Communications ou de son délégué.

Celui-ci jugera s'il s'agit d'une modification essentielle. Dans l'affirmative, un nouvel agrément par type doit être demandé.

**Art. 9.** Toute infraction aux dispositions du présent arrêté est punie des peines prévues par la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

**Art. 10.** Sont chargés de rechercher les infractions au présent arrêté :

10.1. le personnel de la gendarmerie et le personnel de la police communale, ainsi que rurale, y compris les agents auxiliaires;

10.2. les fonctionnaires et agents de l'Administration des Transports et du Comité supérieur de Contrôle, investis d'un mandat de police judiciaire.

Dans l'exercice de leur mission, ces agents ont les pouvoirs qui leur sont attribués par la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

La mission exercée par les agents précités a uniquement pour objet de vérifier si les prescriptions du présent arrêté sont respectées; elle est toute d'intérêt public, ne comporte aucune responsabilité et ne peut faire naître aucune obligation à charge du service de contrôle.

**Art. 11.** Notre Ministre des Communications et Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Mme M. SMET

N. 88 — 2287

19 DECEMBER 1988. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modellen bedoeld in artikel 109 van het koninklijk besluit van 6 mei 1988 betreffende de indeling van de voertuigen in categorieën, het rijbewijs, de rechterlijke beslissingen houdende vervallenverklaring van het recht tot sturen en de voorwaarden voor erkenning van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 23, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1976 en 29 februari 1984 en op de artikels 26 en 27, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1976;

F. 88 — 2287

19 DECEMBRE 1988. — Arrêté ministériel déterminant les modèles visés à l'article 109 de l'arrêté royal du 6 mai 1988 relatif au classement des véhicules en catégories, au permis de conduire, aux décisions judiciaires portant déchéance du droit de conduire et aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Le Ministre des Communications,

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 23, modifiée par les lois du 9 juillet 1976 et du 29 février 1984 et les articles 26 et 27, modifiés par la loi du 9 juillet 1976;